

**YAMAHA ELECTONE®**

# ***B-205/B-405***



MAKING THE MOST OF YOUR ELECTONE  
BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DIE YAMAHA ELECTONE ORGELN  
COMMENT OBTENIR LES MEILLEURS RESULTATS AVEC VOTRE ELECTONE  
| DISFRUTE AL MAXIMO SU ELECTONE |

Auto Arpeggio *PAGE (7)*

Pedal Keyboard Tone Levers *PAGE (9)*

Lower Keyboard Tone Levers *PAGE (9)*

Vibrato *PAGE (10)*

Upper Keyboard Tone Levers *PAGE (9)*

Power Switch *PAGE (1)*

Master Volume *PAGE (1)*



Manual Balance *PAGE (11)*

Upper Special Presets *PAGE (2)*

Sustain *PAGE (10)*

Auto Rhythm *PAGE (3)*

Auto Bass/Chord (Fun Blocks) *PAGE (4)*



**Auto Arpeggio** *PAGE (7)***Pedal Keyboard Tone Levers** *PAGE (9)***Lower Keyboard Tone Levers** *PAGE (9)***Vibrato** *PAGE (10)***Upper Keyboard Tone Levers** *PAGE (9)***Power Switch** *PAGE (1)***Master Volume** *PAGE (1)***Manual Balance** *PAGE (11)***Special Presets-Custom Voices** *PAGE (2)***Tremolo/Symphonic Chorus** *PAGE (11)***Sustain** *PAGE (10)***Melody On Chord** *PAGE (8)***Auto Rhythm** *PAGE (3)***Auto Bass/Chord (Fun Blocks)** *PAGE (4)*

- Check for correct power voltage. Consult your Yamaha serviceman regarding any changes.  
As to the British-Standard model, information is provided in 'Specifications' on the last page.
- Schließen Sie Ihre Electone immer an den richtigen Netzanschluß an.
- Assurez-vous d'utiliser la source énergétique appropriée; consultez le préposé à l'entretien YAMAHA pour toute modification.
- Revise si el voltaje de potencia es el correcto. Consulte su agente de servicio con relación a cualquier cambio.

Welcome to Yamaha's wonderful world of music!  
Congratulations! With your purchase of a Yamaha Electone you have acquired the most advanced electronic organ available today. In the B-205, B-405 Electone, Yamaha has combined the superb craftsmanship it has acquired over many years of making fine musical instruments with the latest developments in modern electronic technology. We are confident that you will be particularly pleased with the unique "Living Sound" and "Rich Ambience" that Yamaha's original digital electronic technology has made

possible. We also believe that the wide variety of easy-to-play features incorporated in your Electone will provide you with endless satisfaction and musical pleasure. So that you can make maximum use of these many remarkable features, we suggest that you familiarize yourself with their positioning and operation by reading this manual carefully before starting to play. In this way, you should be able to derive maximum enjoyment from the instrument in the shortest possible time.

Willkommen in YAMAHA's wunderbarer welt der Musik.  
Wir gratulieren! Mit dem Kauf der Yamaha Electone haben Sie eine der modernsten und leistungsfähigsten elektronischen Orgeln erworben. Die beiden Electone Modelle B-205 und B-405 sind das Produkt jahrelanger handwerklicher Erfahrungen auf dem Gebiet des Musikinstrumentenbaus kombiniert mit neuesten Entwicklungen der Elektronik.

Wir sind überzeugt, daß Sie vom lebendigen Klang und dessen verblüffender Fäumlischer Tiefenwirkung der erst durch die richtungsweisende YAMAHA Technologie auf dem Gebiet der Digital-Elektronik möglich wurde, begeistert sein werden. Außerdem glauben wir, daß Sie die vielseitige Ausstattung, die vor allem dazu dient, das

Orgelspiel noch einfacher zu machen, zu schätzen wissen und Ihnen die Electone über lange Jahre viel Freude und Entspannung mit Musik bereitet.

Um die zahllosen Vorzüge, die Ihnen diese Orgel bietet, voll nutzen zu können, sollten Sie die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig lesen und die darin anhaltenen Anweisungen genau befolgen. Zunächst jedoch müssen Sie sich mit der Aufstellung der Orgel und den Funktionen der verschiedenen Bedienelemente vertraut machen, bevor Sie mit dem Spielen beginnen. Auf diese Weise lernen Sie ebenfalls spielend die besonderen technischen Merkmale und Eigenschaften Ihrer Yamaha Electone Orgel in kürzester Zeit kennen.

Découvrez, avec Yamaha, un merveilleux monde musical!  
Toutes nos félicitations! Vous possédez désormais l'orgue électronique le plus évolué qui existe aujourd'hui, c'est-à-dire votre nouvel Electone Yamaha. Dans les Electone B-205 et B-405, Yamaha a concrétisé toutes les connaissances de ses spécialistes et artisans qui, depuis des années, réalisent de superbes instruments de musique regroupant les découvertes et développements les plus récents en matière de technologie électronique de pointe. Nous sommes certains que la reproduction très fidèle des diverses tonalités et la merveilleuse ambiance musicale rendues possibles par la technologie électronique numérique originale créée par Yamaha, vous plairont tout parti-

culièrement. Nous pensons, par ailleurs, pouvoir affirmer que le grand éventail de caractéristiques facilitant le jeu que vous offre votre Electone vous garantira des heures de satisfaction et de plaisir musical.

Pour vous permettre d'utiliser au maximum ces caractéristiques aussi nombreuses que diverses, nous vous suggérons de vous familiariser avec leur position et leur mode de fonctionnement en lisant attentivement ce manuel avant de commencer à jouer. De cette manière, vous pourrez obtenir de votre Electone, en très peu de temps, d'excellents résultats.

¡Bienvenido al maravilloso mundo de la música de Yamaha!  
¡Felicidades! ¡Enhorabuena! Al comprar un Electone de Yamaha usted ha adquirido el más avanzado órgano electrónico que existe hoy en día. En el Electone B-205 y B-405, Yamaha ha combinado su excelente artesanía, adquirida durante los largos años que ha estado dedicado a la manufactura de instrumentos musicales de alta calidad, con los últimos avances de la tecnología electrónica moderna. Estamos seguros que a usted le agradará en particular el "sonido vivo", el "sonoro ambiente" que produce la original tecnología electrónica digital de

Yamaha. También creemos que la amplia variedad de características que tiene su Electone, y que son fáciles de tocar, le proporcionarán satisfacciones y un placer musical sin límites.

Con el objeto de que usted pueda usar al máximo estas numerosas y excelentes características, le sugerimos que se familiarice primero con sus posiciones y su operación leyendo este manual cuidadosamente antes de empezar a tocarlo. De esta manera, podrá disfrutar al máximo este instrumento, en el menor tiempo posible.

CONTENTS	Page
Before Starting to play.....	1
Playing Melodies Using Various Instrumental Sounds.....	2
Automatic Rhythm Accompaniments for your Melodies.....	3
Automatic Chord and Bass Accompaniment.....	4
The Automatic Arpeggio Effect.....	7
Harmonies to the Melody Line.....	8
Creating the Sound You Want.....	9
Interesting Tonal Variation and Innovative Sounds.....	10
Accessory Jacks.....	12
Looking After Your Electone.....	12
Important Advice.....	12
Guide to Registrations.....	13
Your Electone Music Book.....	19
Specifications.....	35

INHALTSVERZEICHNIS	Seite
Ein Wort vorweg.....	1
Das Spielen einfacher Melodien mit verschiedenen Instrumentalfstimmen.....	2
Automatische Rhythmusbegleitung zur Melodie.....	3
Automatische Akkord- und Baßbegleitung.....	4
Das automatische Arpeggio.....	7
Kleine Harmonielehre.....	8
Klanggestaltung nach eigenen Wünschen.....	9
Interessante Klangvariationen und eigene „Klangschöpfungen“.....	10
Zubehöranschlußbuchsen.....	12
Wichtige Ratschläge.....	12
Wartung und Pflege Ihrer Electone Orgel.....	12
Leitfaden zur richtigen Wahl der Register.....	13
Ihr Electone Notenheft.....	19
Technische Daten.....	35

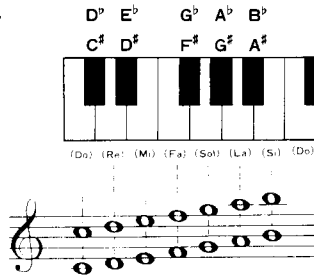
TABLE DES MATIERES	Page
Avant de commencer à jouer.....	1
Comment jouer des mélodies en utilisant diverses sonorités instrumentales.....	2
Accompagnements rythmés automatiques pour vos mélodies.....	3
Accompagnement avec accords automatiques et basses.....	4
Arpèges automatiques.....	7
Harmonies dérivées du thème.....	8
Comment obtenir le son précis que vous désirez.....	9
Variations sonores intéressantes et tonalités nouvelles.....	10
Jacks pour accessoires.....	12
Comment prendre soin de votre Electone.....	12
Conseils importants.....	12
Quelques conseils en matière de registres.....	13
Votre cahier de musique Electone.....	19
Caractéristiques techniques.....	35

CONTENIDO	Página
Antes de empezar a tocar.....	1
Para tocar melodías usando diversos sonidos instrumentales.....	2
Acompañamientos de ritmo automático para sus melodías.....	3
Para agregar un acompañamiento de acordes y notas bajas automáticamente.....	4
Para usar el efecto de arpegio automático.....	7
Armonías para la línea de la melodía.....	8
Para crear el sonido que desee.....	9
Interesantes variaciones tonales e innovativos sonidos.....	10
Receptáculos para auxiliares.....	12
Cuidado de su Electone.....	12
Aviso importante.....	12
Guía de Registros.....	13
Libro de Música para su Electone.....	19
Especificaciones.....	35

# CHAPITRE I: Avant de commencer à jouer

## Quelques principes musicaux fondamentaux

Examinons en premier lieu le rapport qui existe entre les notes écrites sur une portée musicale classique et les touches du clavier.



Familiarisez-vous ensuite avec la notation musicale correspondant à la longueur des diverses notes et pauses.

Symbole	Valeur en termes de quarts de notes
• Note entière	♩ + ♩ + ♩ + ♩
♩ Demi-note avec un point	♩ + ♩ + ♩
♩ Demi-note	♩ + ♩
♩ Quart de note avec un point	♩ + ♪
♩ Quart de note	♩
♩ Huitième de note avec un point	♩ + ♪ (♩ = ♪)
♩ Huitième de note	♩ (♩ = ♪)
♩ Seizième de note	♩ (♩ = ♪)

Symbole	Pauses en termes de quarts de pauses
— Pause totale	♩ + ♩ + ♩ + ♩
— Demi-pause avec un point	♩ + ♩ + ♩
— Demi-pause	♩ + ♩
♩ Quart de pause avec un point	♩ + 7
♩ Quart de pause	♩
7 Huitième de pause avec un point	7 + 7 (7 · 7 = ♩)
7 Huitième de pause	7 (7 · 7 = ♩)
7 Seizième de pause	7 (7 · 7 · 7 · 7 = ♩)

Maintenant que vous possédez une compréhension de base des valeurs relatives des notes et des pauses ou silences, examinons un extrait d'une partition musicale.

Cette note (Fa) est haussée d'un demi-ton.

Désignations correspondant au rythme. (3 temps, ou temps de valse)

Noms des accords (accompagnement).

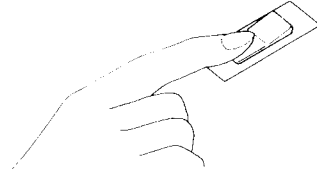
Mélo-die.

Une mesure (les mesures sont séparées par des barres de mesure).

## Réglages préliminaires pour la production du son

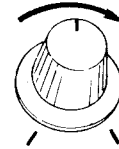
Assurez-vous en premier lieu que votre prise de courant est bien connectée, puis:

- 1) Placer l'interrupteur sur la position "ON" (MARCHE). La lampe signalisatrice de mise sous tension s'allume.



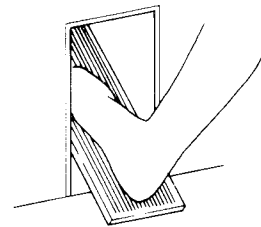
- 2) Faire tourner la commande de volume centrale dans le sens horaire.

Cette commande contrôle le volume de la totalité de l'instrument. Plus vous la faites tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, plus le volume augmente.



- 3) Appuyer sur la pédale d'expression.

Cette pédale vous permet de modifier le niveau de volume pendant que vous jouez, sans que vous ayez besoin de soulever vos mains des claviers.



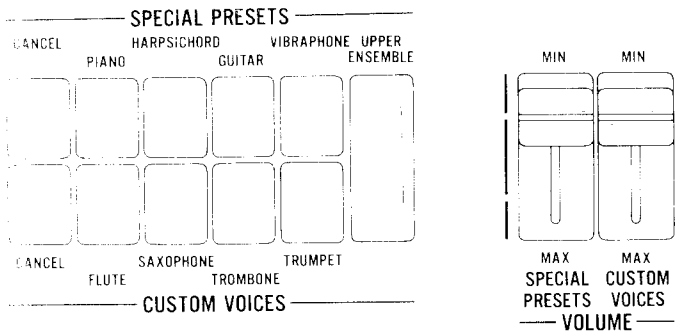
- 4) Sélectionner les jeux que vous désirez

(Voir les pages 2 et 9 contenant les instructions relatives à ces commandes.)

"Little Brown Jug"



# CHAPITRE II: Comment jouer des mélodies en utilisant diverses sonorités instrumentales



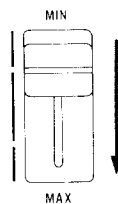
(Illustration B-405)

## Special Presets (Préréglages spéciaux)

En appuyant sur l'un des boutons sélecteurs de voix du bloc de Special Presets, vous pouvez programmer l'Electone de manière à ce qu'il rende bien la qualité sonore et le timbre de nombreux instruments. Utilisons donc l'une de ces voix instrumentales pour jouer une mélodie sur le clavier supérieur.

★ Veuillez placer toutes les autres commandes et tous les autres leviers et manettes sur "OFF" (ARRET).

- 1) Appuyer sur l'un des quatre sélecteurs de voix du bloc de Special Presets.
- 2) Régler la commande de volume des Special Presets sur sa valeur maximale.



- 3) Si vous appuyez alors sur les touches du clavier supérieur, vous produirez le son de l'instrument que vous avez choisi.

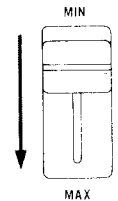
★ Exercez-vous à jouer la mélodie de la page précédente qui suit avec différents jeux.

## Custom Voices (Jeux spéciaux)

(B-405 uniquement)

Tout comme les Special Presets, les Custom Voices comportent un ensemble de jeux pouvant reproduire les tonalités d'instruments divers. Etant donné que la qualité du ton et les volumes des jeux de cet ensemble présentent des différences très raffinées, le son produit est extrêmement réaliste et naturel.

- 1) Appuyer sur l'une des quatre touches de sélection de jeu du groupe de commandes de Custom Voices.
- 2) Faire coulisser la manette de commande de volume des Custom Voices jusqu'à sa position maximale.



- 3) En appuyant sur les touches du clavier supérieur, vous pourrez alors produire le son de l'instrument que vous aurez choisi.

★ Exercez-vous avec la mélodie présentée ci-dessous.

■ Preset Ensemble (Ensembles supérieurs)  
(B-405 uniquement)

Cette fonction mélange les sons produits par les pré-réglages spéciaux et/ou les jeux spéciaux avec les tonalités produites par les manettes de tonalités supérieures.

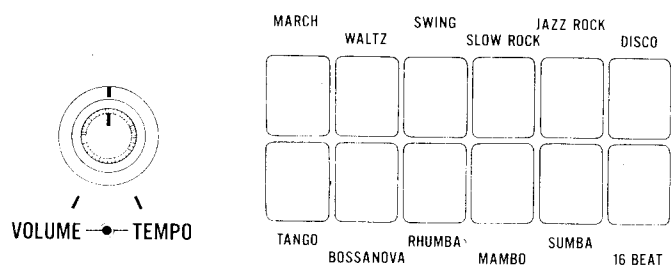
Si vous actionnez cette commande en même temps que les commandes de pré-réglages spéciaux et de Custom Voices, vous pouvez mélanger comme vous le désirez les sons produits par les trois groupes générateurs de tonalités différentes.

★ Lorsque les "Special Presets" sont utilisés et dès qu'un ou plusieurs registres et la section d'ensemble sont opérationnels, le son généré par les "Special Presets" est celui du mode normal.

"Nocturne"



# CHAPITRE III: Accompagnements rythmés automatiques pour vos mélodies



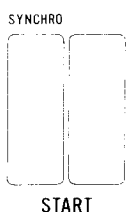
## Auto Rhythm

Cette fonction reproduit automatiquement les rythmes clairs et bien définis des instruments à percussion comme les cymbales, les tambours et caisses, les bongos, etc. Pourquoi ne pas ajouter un accompagnement bien rythmé à votre jeu?

### 1) Choisissez l'un des 12 rythmes disponibles, et appuyez sur le bouton correspondant.

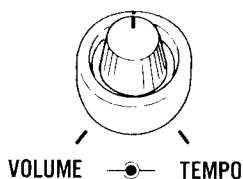
Vous pouvez également combiner des rythmes pour obtenir des effets intéressants et diversifiés en enfonçant simultanément plusieurs boutons situés dans l'une des colonnes horizontales. (Il est néanmoins impossible d'obtenir des rythmes diversifiés lorsque l'on appuie simplement sur deux boutons situés dans l'une des colonnes verticales).

### 2) Appuyer sur l'une ou l'autre des commandes "Start" (Mise en Marche).



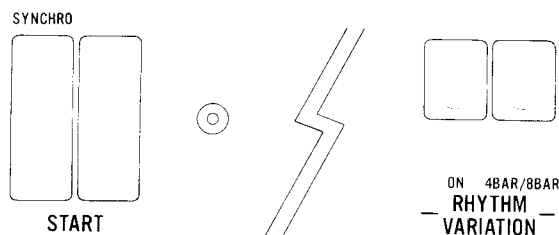
Si vous appuyez sur la commande "Start" de droite, l'accompagnement rythmé commence immédiatement. Si vous appuyez sur la commande "Synchro Start" à gauche, l'accompagnement rythmé commence à jouer dès que vous appuyez soit sur l'une des touches du clavier inférieur, soit sur l'une des pédales.

### 3) Le rythme se règle par l'effet combiné des boutons "Tempo" et "Volume".



Commande "TEMPO": (Bouton extérieur). Plus on tourne cette commande dans le sens horaire, plus le rythme s'accélère.

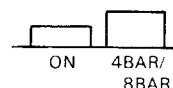
Commande "VOLUME": (Bouton intérieur). Faire tourner ce bouton dans le sens horaire pour augmenter le volume.



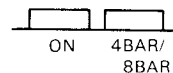
### ■ Rhythm Variation (Variation de rythme)

Cette fonction vous d'introduire une variation rythmique présélectionnée d'une seule mesure, toutes les quatre ou huit mesures. Etant donné que les changements de rythme correspondent aux changements naturels des phases musicales, cette fonction constitue un excellent moyen de rendre la musique plus vivante.

Si vous appuyez uniquement sur le bouton "ON" (Marche), le nouveau motif de variation rythmique survient toutes les quatre mesures.



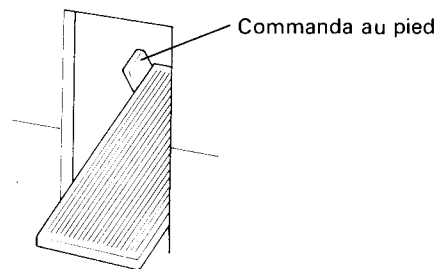
Pour qu'il survienne toutes les huit mesures, vous devez appuyer simultanément sur les commandes "ON" (Marche) et "4 BAR/8 BAR" (4 mesures/8 mesures).



★ Vous pouvez désormais jouer les mélodies des pages 1 et 2 en utilisant votre rythme favori.

### ■ Commande au pied (Rhythm Stop)

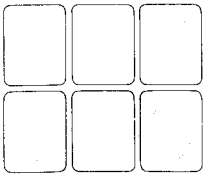
Il est possible d'utiliser la commande au pied (située à gauche et à l'arrière de la pédale d'expression) pour stopper l'accompagnement rythmé quand vous voulez, sans avoir à retirer vos mains des claviers.





# CHAPITRE IV: Accompagnement avec accords automatiques et basses

NORMAL SINGLE CONSTANT  
FINGER CHORD



FINGERED CHORD CUSTOM MEMORY  
A-B-C

Auto Bass Chord Fun Blocks

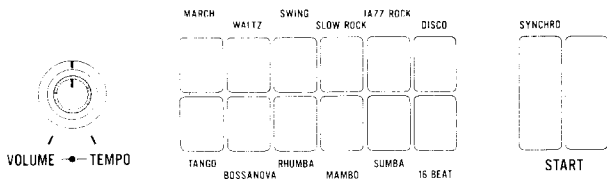
## Auto Bass/Chord (Basses/Accord Auto)

Cette fonction vous permet d'introduire des accords du clavier inférieur et les notes basses du pédalier dans l'accompagnement rythmé. Vous pouvez ainsi jouer automatiquement tout un éventail d'accords et de basses, en déterminant leur combinaison par sélection sur l'un des interrupteurs de fonction: Single Finger Chord, Fingered Chord, ou A-B-C spécial. Pour parfaire la facilité du jeu et la polyvalence de l'Electone, ce dernier est également équipé d'une autre fonction automatique: une mémoire (memory).

## Accord d'accompagnement automatique joué avec un seul doigt

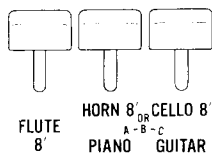
### [Single Finger Chord]

1) Appuyer sur la commande "Start" ou "Synchro Start" du groupe de commande auto rythme.



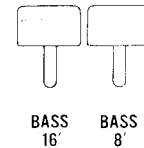
Appuyer sur le sélecteur de rythme choisi et régler les boutons "Tempo" et "Volume".

2) Régler les registres du clavier inférieur comme requis.

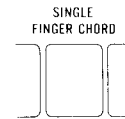


Lorsque l'interrupteur AutoBass/Chord (Basses/Accord Auto) est actionné, les quatre jeux orchestraux des registres du clavier inférieur produisent les sonorités des instruments indiqués sur la ligne inférieure (Piano et Guitare) et produisent automatiquement un accord rythmé correspondant au jeu de la section Auto Rythme. Les sonorités de flûte demeurent constantes.

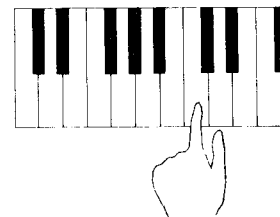
3) Régler les registres du pédalier.



4) Appuyer sur le bouton vert de Single Finger Chord.

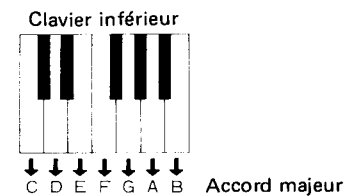


5) Ensuite, si vous appuyez sur l'une des touches du clavier inférieur, vous introduisez automatiquement l'accord dans le rythme déjà établi.



L'accord produit à ce moment est l'accord majeur dont la fondamentale est la note qui correspond à la touche enfoncée sur le clavier inférieur. Par conséquent, pour produire un accord de Do majeur, il suffit d'appuyer sur la touche C (Do), puis sur la touche F (Fa) pour produire un accord de Fa majeur, etc.

Rapport entre la position d'une touche sur le clavier inférieur et l'accord produit.



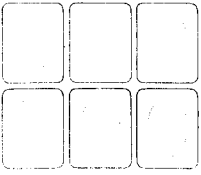
La note grave ou basse qui est générée est également déterminée par la touche que l'on joue sur le clavier inférieur et alterne automatiquement avec l'accord.

★ Essayer d'utiliser cette fonction à programme automatique pour jouer la mélodie donnée ci-après. Jouer le thème sur le clavier supérieur, tout en produisant l'accompagnement en appuyant simplement sur la touche du clavier inférieur qui correspond à la fondamentale de l'accord que vous désirez obtenir.

"Little Brown Jug"



NORMAL SINGLE CONSTANT  
FINGER CHORD

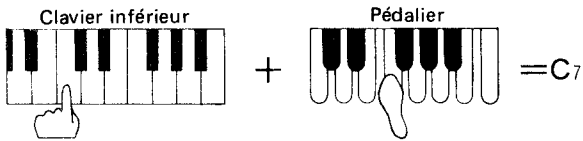


FINGERED CHORD CUSTOM MEMORY  
A-B-C

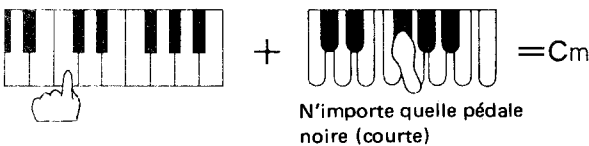
Auto Bass Fing Chord Fun Blocks

#### ■ Production d'accords mineurs et septième

Outre les accords majeurs, vous pouvez utiliser la fonction "Single Finger Chord" (accord à un seul doigt) pour produire un accompagnement automatique avec accords mineurs ou de septième. Pour produire un accord de septième, il suffit d'appuyer sur l'une des pédales blanches (longues) du pédalier tout en maintenant enfoncée la touche appropriée du clavier inférieur. Pour produire un accord mineur, appuyer sur l'une des pédales noires (courtes).



N'importe quelle pédale blanche (longue)



N'importe quelle pédale noire (courte)

Si vous appuyez à la fois sur une pédale blanche et une pédale noire, tout en maintenant une touche enfoncée sur le clavier inférieur, vous obtiendrez un accord de septième mineur.

★ Essayons d'utiliser cette fonction pour jouer l'air qui suit.

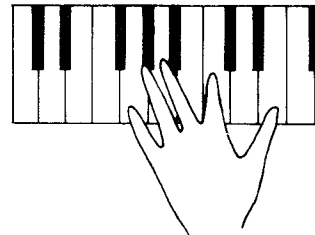
## Production d'un accompagnement à accords automatiques en jouant l'accord complet

### [Fingered Chord]

- 1) Actionner la commande "Start" ou "Synchro Start" du bloc de commande Auto Rhythm.  
Appuyer sur le sélecteur de rythme et régler les boutons "Tempo" et "Volume".
- 2) Placer les registres du clavier inférieur sur les réglages choisis.
- 3) Placer les registres du pédalier sur les réglages choisis.
- 4) Appuyer sur le bouton rouge "Fingered Chord" (Accord joué).

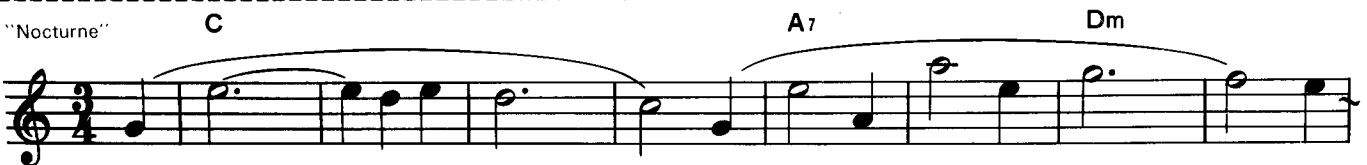
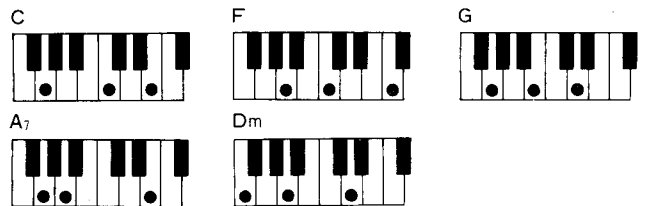


- 5) Jouer et maintenir un accord sur le clavier inférieur.



Ceci produit automatiquement l'accord et la note de basse avec une cadence alternée correspondant au rythme sélectionné. L'accord produit est celui qui est joué sur le clavier inférieur, tandis que la note de basse est déterminée par cet accord.

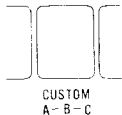
★ Jouer l'accompagnement de la page précédente en utilisant l'accord joué. L'illustration représente la position des doigts sur le clavier inférieur:



## Accompagnement automatique avec clavier inférieur et pédalier

### [Custom A-B-C]

- 1) Agir sur le sélecteur "Start" ou "Synchro Start" du bloc de commande Auto Rhythm.  
Appuyer sur le sélecteur de rythme choisi et régler les boutons "Tempo" et "Volume".
- 2) Régler les registres du clavier inférieur comme requis.
- 3) Régler les registres du pédalier comme requis.
- 4) Actionner le bouton blanc "Custom A-B-C" (A-B-C spécial).



- 5) Appuyer sur les pédales tout en maintenant l'accord sur le clavier inférieur.  
La partie "Accord" de l'accompagnement automatique est le son généré par le clavier inférieur, tandis que la basse sera basée sur la note jouée au pédalier. Autrement dit, le clavier inférieur et le pédalier produisent chacun un accompagnement automatique séparé, ce qui ajoute encore à la qualité du jeu.

### ■ Memory (Mémoire)



Cette fonction permet de mémoriser l'accompagnement Auto Rhythm que vous aurez sélectionné. Si vous appuyez sur le bouton Memory (Mémoire), tout en utilisant la fonction Single Finger Chord, Fingered Chord, ou le Custom A-B-C spécial, l'accompagnement rythmé automatique continue, même après que vous ayez retiré votre main du clavier inférieur. (Avec le programme Custom A-B-C, la note grave sélectionnée pour accompagnement au pédalier est également conservée en mémoire.) Avec cette fonction Mémoire, il vous suffit de toucher le clavier inférieur pour produire un changement d'accord. Une ressource bien pratique, en vérité.

### ■ Constante

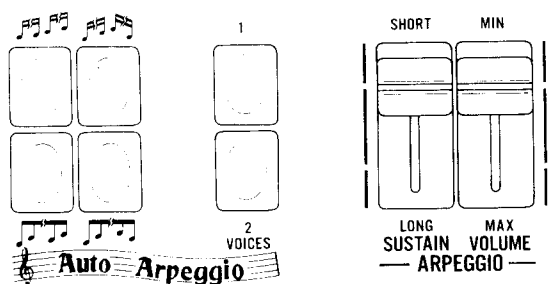
Cette commande s'utilise pour dégager l'accompagnement automatique de la cadence Auto Rhythm-choisie. Lorsque l'on appuie simultanément sur le bouton Constante et sur le bouton "Single Finger Chord" ou "Fingered Chord", l'accompagnement automatique ne correspond plus à l'Auto Rhythm. L'accorde et la note grave de basse seront produits continuellement comme si les touches correspondantes demeuraient enfoncées. Cette fonction peut également être alliée à la fonction Mémoire pour augmenter encore la souplesse du jeu.

### ■ Normal

Cette commande annule le programme de basse/accord auto. Lorsque la commande "Normal" est "ON" (Marche) vous pouvez jouer sur le clavier inférieur et sur le pédalier pour obtenir un accompagnement ordinaire sans avoir à introduire de rythmes automatiques. Lorsque l'Auto Rhythm est en circuit et que l'on appuie sur le bouton Mémoire et sur le bouton Normal, le dernier son que vous avez joué sur le clavier inférieur sera émis continuellement, même si vous cessez de jouer.

★ Si vous n'agissez pas sur la commande d'Auto Rhythm, le programme basse/accord automatique est inopérant.

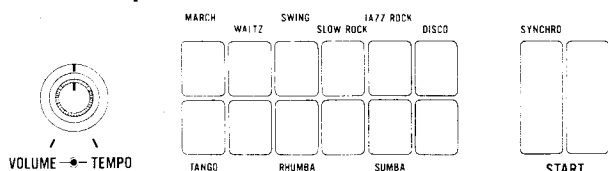
# CHAPITRE V: Arpèges automatique



## Auto Arpeggio (Arpège automatique)

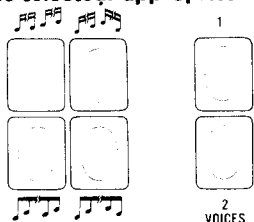
Cette fonction vous permet de produire automatiquement un arpège brillant dont la cadence correspond au rythme automatique sélectionné: il vous suffit d'appuyer sur les touches du clavier inférieur. Cette fonction peut s'utiliser pour ajouter du brillant à votre exécution, puisqu'elle enjolive l'accompagnement.

- 1) Appuyer sur le bouton "Synchro Start" du bloc de commande Auto Rhythm, sélectionner le rythme approprié et régler les boutons "Tempo" et "Volume" selon vos préférences.



Etant donné que l'arpège automatique travaille conjointement avec la fonction "Auto Rhythm", n'oubliez pas de régler cette dernière au préalable lorsque vous désirez utiliser l'effet d'arpège automatique.

- 2) Sélectionner l'un des quatre rythmes disponibles en appuyant sur le sélecteur approprié.



- 3) Actionner le sélecteur de jeu choisi.

Ces sélecteurs déterminent le registre de l'arpège automatique (le numéro 2 est un octave plus haut que le numéro 1). En agissant simultanément sur les deux commandes, vous pouvez produire deux jeux simultanés. Etant donné que ces boutons de jeu fonctionnent également comme commandes de départ et d'arrêt du son, assurez-vous qu'elles sont toutes deux en position "OFF" (Arrêt) lorsque vous ne désirez pas utiliser l'arpège automatique.

- 4) Réglage de la commande de volume.

Plus vous faites glisser le curseur vers MAX (maximum), plus l'arpège sera puissant.

- 5) Appuyer sur l'une des touches du clavier inférieur.

Ceci produit automatiquement un arpège basé sur les notes que vous avez sélectionnées. Si vous jouez un accord plutôt qu'une note unique, vous produirez un accord brisé mais fluide.

La forme d'un arpège change en fonction du rythme, même lorsque vous passez à un tempo différent.

- Sustain (Commande de prolongement)

En utilisant la commande de prolongement, vous pouvez produire un arpège soutenu. Plus vous déplacez le levier vers la position "LONG", plus l'effet est soutenu, et plus l'arpège est prolongé.

- Arpège auto + Basse/accord auto

(Fonction Single Finger Chord en marche): Jouer simplement une note sur le clavier inférieur pour générer un arpège, ainsi que l'accompagnement automatique accord et basse. L'effet d'arpège suivra le même rythme qu'un accord joué sur le clavier inférieur; vous pouvez, de la même manière, faire passer l'arpège naturel en un arpège mineur ou de septième en appuyant simplement sur l'une des pédales et sur l'une des touches. Vous pouvez en outre utiliser ensemble la fonction "Fingered Chord" ainsi que la fonction "Custom A-B-C".

(Arpège + Mémoire): Lorsque la fonction Mémoire est actionnée en même temps que l'arpège, l'effet d'arpège se poursuivra même si vous enlevez votre main du clavier inférieur.

- ★ Essayez maintenant de jouer l'air de la page précédente en utilisant l'arpège automatique.

# CHAPITRE VI: Harmonies dérivées du thème



CANCEL MODE 1 MODE 2 VOL. SOFT  
— MELODY ON CHORD —

## Melody On Chord (B-405 uniquement) (Mélodies sur accord)

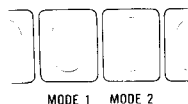
Cette fonction produit automatiquement des harmonies correspondant à chacune des notes de la mélodie jouée sur le clavier supérieur. Etant donné que l'accord sélectionné sur le clavier inférieur se superpose à la mélodie, vous profiterez de toute la beauté d'un thème mélodique riche et harmonieux, même si vous ne jouez qu'une seule note à la fois sur le clavier supérieur.

### 1) Régler les registres du clavier supérieur et du clavier inférieur. (Voir la page 9.)

Les sons destinés à l'harmonisation de la mélodie jouée sur le clavier supérieur devraient être déterminés par les registres du clavier supérieur.

- ★ Les "Custom Voices" ne peuvent pas être utilisés pour produire des accords avec la mélodie sur la fonction accord.
- ★ Lorsque les "Special Presets" sont utilisés et dès qu'un ou plusieurs registres et la section d'ensemble sont opérationnels, le "Melody on Chord" ne fonctionnera pas.

### 2) Actionner le Mode 1 ou le Mode 2.

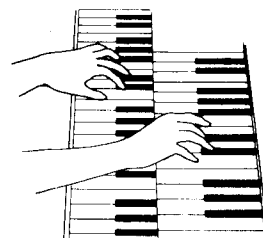


Ces commandes contrôlent le fonctionnement de la mélodie sur la fonction accord.

**Mode 1 (Harmonie ouverte):** Si vous sélectionnez ce mode, des harmonies sont ajoutées dans les registres du clavier inférieur à un certain intervalle par rapport aux notes jouées sur le clavier supérieur: la mélodie et l'harmonie semblent ainsi légèrement séparées.

**Mode 2 (Harmonie fermée):** En ce mode, les harmonies sont ajoutées dans des registres plus élevés que ceux du mode 1, et les notes de la mélodie semblent presque être jouées sous forme d'accord.

### 3) Jouer la mélodie sur le clavier supérieur et l'accord sur le clavier inférieur.



Lorsque vous jouez ainsi, l'accord joué sur le clavier inférieur sera produit avec la mélodie dans le jeu sélectionné pour le clavier supérieur. La fonction "Melody on Chord" (mélodie avec accords) cesse d'opérer lorsque vous cessez de maintenir enfoncées les touches du clavier supérieur ou inférieur.

### ■ Volume soft (adoucissement du volume)



Le bouton "Volume soft" réduit encore davantage les sons produits en mode "Melody on Chord" (mélodie avec accords), qui sont déjà normalement moins puissants que le son produit par le clavier supérieur.

### ■ Cancel (Annulation)



Ce bouton annule la fonction "Melody on Chord" (mélodie avec accords).